

24:1 **ΜΕΤΑ** **ΔΕ** **ΠΕΝΤΕ** **ΗΜΕΡΑΣ** **ΚΑΤΕΒΗ** **Ο** **ΑΡΧΙΕΡΕΥΣ** **ΑΝΑΝΙΑΣ** **ΜΕΤΑ**
 meta de pente hEmeras katebE o archiereus hananias meta
 G3326 G1161 G4002 G2250 G2597 G3588 G749 G367 G3326
 Prep Conj a_Nom n_Acc Pl f vi 2Aor Act 3 Sg t_Nom Sg m n_Nom Sg m n_Nom Sg m n_Nom Sg m
 after YET FIVE DAYS DOWN-STEPPed THE chief-SACRED-one ANANIAS WITH
 descended

¹ . And after five days Ananias the high priest descended with the elders, and [with] a certain orator [named] Tertullus, who informed the governor against Paul.

ΤΩΝ **ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΩΝ** **ΚΑΙ** **ΡΗΤΟΡΟΣ** **ΤΕΡΤΥΛΛΟΥ** **ΤΙΝΟΣ** **ΟΙΤΙΝΕΣ** **ΕΝΕΦΑΝΙΣΑΝ**
 tOn presbuterOn kai rEtoros tertullou tinos hoitines enephanisan
 G3588 G4245 G2532 G4489 G5061 G5100 G3748 G1718
 t_Gen Pl m a_Gen Pl m Conj n_Gen Sg m n_Gen Sg m px Gen Sg m pr Nom Pl m vi Aor Act 3 Pl
 THE SENIORS AND declarer TERTULLUS ANY WHO-ANY IN-APPEARize
 elders orator certain who-any disclose

ΤΩ **ΗΓΕΜΟΝΙ** **ΚΑΤΑ** **ΤΟΥ** **ΠΑΥΛΟΥ**
 tO hEdemoni kata tou paulou
 G3588 G2232 G2596 G3588 G3972
 t_Dat Sg m n_Dat Sg m Prep t_Gen Sg m n_Gen Sg m
 to-THE LEADer DOWN OF-THE PAUL
 governor against the

24:2 **ΚΛΗΘΕΝΤΟΣ** **ΔΕ** **ΑΥΤΟΥ** **ΗΡΞΑΤΟ** **ΚΑΤΗΓΟΡΕΙΝ** **Ο** **ΤΕΡΤΥΛΛΟΣ**
 klEthentos de autou hRxato katEgorein o tertullous
 G2564 G1161 G846 G756 G2723 G5061 G5061
 vp Aor Pas Gen Sg m Conj pp Gen Sg m vi Aor midD 3 Sg vn Pres Act t_Nom Sg m n_Nom Sg m
 OF-BEING-CALLED YET OF-him begins TO-BE-accusing THE TERTULLUS
 to-be-accusing-him

² And when he was called forth, Tertullus began to accuse [him], saying, Seeing that by thee we enjoy great quietness, and that very worthy deeds are done unto this nation by thy providence,

ΛΕΓΩΝ **ΠΟΛΛΗΣ** **ΕΙΡΗΝΗΣ** **ΤΥΓΧΑΝΟΝΤΕΣ** **ΔΙΑ** **ΣΟΥ** **ΚΑΙ**
 legOn pollEs eirEnEs tugchanontes dia sou kai
 G3004 G4183 G1515 G5177 G1223 G4675 G2532
 vp Pres Act Nom Sg m (24:3) a_Gen Sg f n_Gen Sg f vp Pres Act Nom Pl m Prep pp 2 Gen Sg Conj
 saying OF-much PEACE HAPPENING-UP THRU YOU AND
 much happening-upon through

ΚΑΤΟΡΘΩΜΑΤΩΝ **ΓΙΝΟΜΕΝΩΝ** **ΤΩ** **ΕΘΝΕΙ** **ΤΟΥΤΩ** **ΔΙΑ** **ΤΗΣ** **ΧΗΣ**
 katorthomatOn ginomenOn tO ethnai toutO dia tEs chEs
 G2735 G1096 G3588 G1484 G5129 G1223 G3588 G4674
 n_Gen Pl n vp Pres midD/pasD Gen Pl n t_Dat Sg n n_Dat Sg n pd Dat Sg n Prep t_Gen Sg f ps 2 Gen Sg
 DOWN-ERECTments OF-BECOMING to-THE NATION this THRU THE YOUR
 reforms becoming

ΠΡΟΝΟΙΑΣ
 pronoias
 G4307
 n_Gen Sg f
 BEFORE-MINDing
 forethought

24:3 **ΠΑΝΤΗ** **ΤΕ** **ΚΑΙ** **ΠΑΝΤΑΧΟΥ** **ΑΠΟΔΕΧΟΜΕΘΑ** **ΚΡΑΤΙΣΤΕ** **ΦΗΛΙΣ** **ΜΕΤΑ**
 pantE te kai pantachou apodechometha kratiste phElix meta
 G3839 G5037 G2532 G3837 G588 G2903 G5344 G3326
 Adv Part Conj Adv vi Pres midD/pasD 1 Pl a_Voc Sg m n_Voc Sg m Prep
 EVERYly BESIDES AND EVERY-SOIL WE-ARE-FROM-RECEIVING most-HOLDer ! FELIX WITH
 in-every-way bsboth everywhere we-are-welcoming-it most-mighty ! Felix !

³ We accept [it] always, and in all places, most noble Felix, with all thankfulness.

ΠΑΣΗΣ **ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑΣ**
 pasEs eucharistias
 G3956 G2169
 a_Gen Sg f n_Gen Sg f
 EVERY thanking
 all thankfulness

24:4 **ΙΝΑ** **ΔΕ** **ΜΗ** **ΕΠΙ** **ΠΛΕΙΟΝ** **ΣΕ** **ΕΓΚΟΠΤΩ** **ΠΑΡΑΚΑΛΩ** **ΑΚΟΥΣΑΙ**
 hina de mh epi pleion se egkoptO parakalO akousai
 G2443 G1161 G3361 G1909 G4119 G4571 G1465 G3870 G191
 Conj Conj Part Neg Prep a_Acc Sg n Cmp pp 2 Acc Sg vi Pres Act 1 Sg vi Pres Act 1 Sg vn Aor Act
 THAT YET NO ON MORE YOU I-MAY-BE-hinderIng I-AM-BESIDE-CALLING TO-HEAR
 I-am-entreating

⁴ Notwithstanding, that I be not further tedious unto thee, I pray thee that thou wouldest hear us of thy clemency a few words.

ΣΕ **ΗΜΩΝ** **ΣΥΝΤΟΜΩΣ** **ΤΗ** **ΧΗ** **ΕΠΙΕΙΚΕΙΑ**
 se hEmOn suntomOs tE chE epieikeia
 G4571 G2257 G4935 G3588 G4674 G1932
 pp 2 Acc Sg pp 1 Gen Pl Adv t_Dat Sg f ps 2 Dat Sg n_Dat Sg f
 YOU OF-US TOGETHER-CUTly to-THE YOUR leniency
 us concisely

24:5 **ΕΥΡΟΝΤΕΣ** **ΓΑΡ** **ΤΟΝ** **ΑΝΔΡΑ** **ΤΟΥΤΟΝ** **ΛΟΙΜΟΝ** **ΚΑΙ** **ΚΙΝΟΥΝΤΑ**
 eurontEs gar ton andra touton loimon kai kinounta
 G2147 G1063 G3588 G435 G5126 G3061 G2532 G2795
 vp 2Aor Act Nom Pl m Conj t_Acc Sg m n_Acc Sg m n_Acc Sg m Conj vp Pres Act Acc Sg m
 FINDING for THE MAN this PESTILENCE AND STIRRING
 one-stirring

⁵ For we have found this man [a] pestilent [fellow], and a mover of sedition among all the Jews throughout the world, and a ringleader of the sect of the Nazarenes:

ΣΤΑΣΙΝ **ΠΑΣΙΝ** **ΤΟΙΣ** **ΙΟΥΔΑΙΟΙΣ** **ΤΟΙΣ** **ΚΑΤΑ** **ΤΗΝ** **ΟΙΚΟΥΜΕΝΗΝ**
 stasin pasin tois ioudaiois tois kata tEn oikoumenEn
 G4714 G3956 G3588 G2453 G3588 G2596 G3588 G3625
 n_Acc Sg f a_Dat Pl m t_Dat Pl m t_Dat Pl m Prep t_Acc Sg f n_Acc Sg f
 STANDing to-ALL THE JUDA-ans THE according-to THE bEING-HOMED
 insurrection to-ALL THE Jews THE inhabited-earth

ΠΡΩΤΟΤΑΤΗΝ prOtostatEn G4414 n_ Acc Sg m BEFORE-STANDER ringleader	ΤΕ te G5037 Part BESIDES	ΤΗΣ tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m OF-THE	ΝΑΖΩΡΑΙΩΝ nazOraiOn G3480 n_ Gen Pl m NAZARENES	ΔΙΡΕΣΕΩΣ haireseOs G139 n_ Gen Sg f preference sect
---	--	--	--	---	--

24:6 ΟΣ hos G3739 pr Nom Sg m WHO	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΙΕΡΟΝ hieron G2411 n_ Acc Sg n SACRED-place sanctuary	ΕΠΕΙΡΑΣΕΝ epeirasen G3985 vi Impf Act 3 Sg tries	ΒΕΒΗΛΩΣΑΙ bebEIosai G953 vn Aor Act TO-profane	ΟΝ hon G3739 pr Acc Sg m WHOM	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	6 Who also hath gone about to profane the temple: whom we took, and would have judged according to our law.
---	--	---	--	--	--	---	--	---

ΕΚΡΑΤΗΣΑΜΕΝ ekratEsamen G2902 vi Aor Act 1 Pl WE-HOLD we-lay-hold	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΚΑΤΑ kata G2596 Prep according-to	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΗΜΕΤΕΡΟΝ Emeteron G2251 ps 1 Acc Pl our (emph.) our(emph.)	ΝΟΜΟΝ nomon G3551 n_ Acc Sg m LAW	ΗΘΕΛΗΣΑΜΕΝ EthelEsamen G2309 vi Aor Act 1 Pl WE-WILL	ΚΡΙΝΕΙΝ krinein G2919 vn Pres Act TO-BE-JUDGING
--	--	---	---	---	---	--	---

24:7 ΠΑΡΕΛΘΩΝ parelthOn G3928 vp 2Aor Act Nom Sg m BESIDE-COMING coming-by	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΛΥΣΙΑΣ lusias G3079 n_ Nom Sg m LYSIAS	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΧΙΛΙΑΡΧΟΣ chiliarchos G5506 n_ Nom Sg m THOUSAND-chief captain	ΜΕΤΑ meta G3326 Prep WITH	ΠΟΛΛΗΣ pollEs G4183 a_ Gen Sg f much	ΒΙΑΣ bias G970 n_ Gen Sg f FORCE	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	7 But the chief captain Lysias came [upon us], and with great violence took [him] away out of our hands,
---	--	--	--	---	---	--	--	--	--

ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl f OF-THE	ΧΕΙΡΩΝ cheirOn G5495 n_ Gen Pl f HANDS	ΗΜΩΝ hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl OF-US	ΑΠΗΓΑΓΕΝ apEgagen G520 vi 2Aor Act 3 Sg FROM-LED led-away
--	--	--	--

24:8 ΚΕΛΕΥΣΑΣ keleusas G2753 vp Aor Act Nom Sg m ORDERing	ΤΟΥΣ tous G3588 t_ Acc Pl m THE	ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΣ katEgorous G2725 n_ Acc Pl m accusers	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΕΡΧΕΘΑΙ erchesthai G2064 vn Pres midD/pasD TO-BE-COMING	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΣΕ se G4571 pp 2 Acc Sg YOU	ΠΑΡ par G3844 Prep BESIDE	8 Commanding his accusers to come unto thee: by examining of whom thyself mayest take knowledge of all these things, whereof we accuse him.
---	---	--	---	---	---	---	---	---

ΟΥ hou G3739 pr Gen Sg m OF-WHICH whom	ΔΥΝΗΧ dunEsE G1410 vi Fut midD 2 Sg YOU-SHALL-BE-ABLE	ΑΥΤΟΣ autos G846 pp Nom Sg m SAME yourself	ΑΝΑΚΡΙΝΑΣ anakrinas G350 vp Aor Act Nom Sg m examining	ΠΕΡΙ peri G4012 Prep ABOUT concerning	ΠΑΝΤΩΝ pantOn G3956 a_ Gen Pl n ALL	ΤΟΥΤΩΝ toutOn G5130 pd Gen Pl n OF-these these-things	ΕΠΙΓΝΩΝΑΙ epignOnai G1921 vn 2Aor Act TO-ON-KNOW to-recognize
---	---	---	--	--	---	--	--

ΩΝ hOn G3739 pr Gen Pl n OF-WHICH	ΗΜΕΙΣ hEmeis G2249 pp 1 Nom Pl WE	ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΜΕΝ katEgoroumen G2723 vi Pres Act 1 Pl ARE-accusING	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him him
---	---	---	--

24:9 ΣΥΝΘΕΝΤΟ sunenthento G4934 vi 2Aor Mid 3 Pl TOGETHER-PLACED agreed	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	ΙΟΥΔΑΙΟΙ ioudaioi G2453 a_ Nom Pl m JUDA-ans Jews	ΦΑΣΚΟΝΤΕΣ phaskontes G5335 vp Pres Act Nom Pl m ALLEGING	ΤΑΥΤΑ tauta G5023 pd Acc Pl n these these-things	ΟΥΤΩΣ houtOs G3779 Adv thus	9 And the Jews also assented, saying that these things were so.
--	--	--	--	--	--	---	---	---

ΕΧΕΙΝ
echein
G2192
vn Pres Act
TO-BE-HAVING

24:10 ΑΠΕΚΡΙΘΗ apekrithE G611 vi Aor midD 3 Sg answered	ΔΕ de G1161 Conj YET	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΠΑΥΛΟΣ paulos G3972 n_ Nom Sg m PAUL	ΝΕΥΚΑΝΤΟΣ neusantos G3506 vp Aor Act Gen Sg m OF-NODDing	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-him	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m THE	ΗΓΕΜΟΝΟΣ hEdemonos G2232 n_ Gen Sg m LEADer governor
---	--	--	--	--	---	---	---

ΛΕΓΕΙΝ legein G3004 vn Pres Act TO-BE-sayING to-be-sayspeaking	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΠΟΛΛΩΝ pollOn G4183 a_ Gen Pl n OF-MANY	ΕΤΩΝ etOn G2094 n_ Gen Pl n YEARS	ΟΝΤΑ onta G5607 vp Pres vxx Acc Sg m BEING	ΣΕ se G4571 pp 2 Acc Sg YOU	ΚΡΙΤΗΝ kritEn G2923 n_ Acc Sg m JUDGer judge	ΤΩ to G3588 t_ Dat Sg n to-THE	ΘΕΝΕΙ ethnei G1484 n_ Dat Sg n NATION
---	--	---	---	--	---	---	--	---

ΤΟΥΤΩ toutO G5129 pd Dat Sg n this	ΕΠΙΣΤΑΜΕΝΟΣ epistamenos G1987 vp Pres midD/pasD Nom Sg m belING-adept being-versed-in-the-fact	ΕΥΘΥΜΟΤΕΡΟΝ euthumoteron G2115 Adv WELL-FEELing-more more-cheerfully	ΤΑ ta G3588 t_ Acc Pl n THE the(P)	ΠΕΡΙ peri G4012 Prep ABOUT concerning	ΕΜΑΥΤΟΥ emautou G1683 pf 1 Gen Sg m MYself	ΑΠΟΛΟΓΟΥΜΑΙ apologoumai G626 vi Pres midD/pasD 1 Sg I-AM-FROM-sayING I-am-defending
--	---	---	---	--	--	--

24:11 ΔΥΝΑΜΕΝΟΥ dunamenou G1410 vp Pres midD/pasD Gen Sg m **OF-being-ABLE**
 COY sou G4675 pp 2 Gen Sg **YOU**
 ΓΝΩΝΑΙ gnOnai G1097 vn 2Aor Act **TO-KNOW**
 ΟΤΙ hoti G3754 Conj **that**
 ΟΥ ou G3756 Part Neg **NOT**
 ΠΛΕΙΟΥΣ pleious G4119 a_ Nom Pl f Cmp **MORE**
 ΕΙΣΙΝ eisin G1526 vi Pres vxx 3 Pl **ARE**
 ΜΟΙ moi G3427 pp 1 Dat Sg **to-ME**

11 Because that thou mayest understand, that there are yet but twelve days since I went up to Jerusalem for to worship.

ΗΜΕΡΑΙ hEmerai G2250 n_ Nom Pl f **DAYS**
 Η hE G2228 Part **AND**
 ΔΕΚΑΔΥΟ dekaduo G1177 a_ Nom **TEN-TWO**
 ΑΦ aph G575 Prep **FROM**
 ΗC hEs G3739 pr Gen Sg f **WHICH**
 ΑΝΕΒΗΝ anebEn G305 vi 2Aor Act 1 Sg **I-UP-STEPped**
 ΠΡΟΣΚΥΝΗΣΩΝ proskunesOn G4352 vp Fut Act Nom Sg m **worshipING(fut)**
 ΕΝ en G1722 Prep **IN**
 ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ ierousalEm G2419 ni proper **JERUSALEM**

24:12 ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**
 ΟΥΤΕ oute G3777 Conj **NOT-BESIDES**
 ΕΝ en G1722 Prep **IN**
 ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg n **THE**
 ΙΕΡΩ hierO G2411 n_ Dat Sg n **SACRED-place**
 ΕΥΡΟΝ heuron G2147 vi 2Aor Act 3 Pl **THEY-FOUND**
 ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg **ME**
 ΠΡΟΣ pros G4314 Prep **TOWARD**
 ΤΙΝΑ tina G5100 px Acc Sg m **ANY**

12 And they neither found me in the temple disputing with any man, neither raising up the people, neither in the synagogues, nor in the city:

ΔΙΑΛΕΓΟΜΕΝΟΝ dialegomenon G1256 vp Pres midD/pasD Acc Sg m **THRU-sayING**
 Η E G2228 Part **OR**
 ΕΠΙΣΥΣΤΑΣΙΝ episustasin G1999 n_ Acc Sg f **ON-TOGETHER-STAND**
 ΠΟΙΟΥΝΤΑ poiounta G4160 vp Pres Act Acc Sg m **making**
 ΟΧΛΟΥ ochlou G3793 n_ Gen Sg m **OF-THRONG**
 ΟΥΤΕ oute G3777 Conj **NOT-BESIDES**
 ΕΝ en G1722 Prep **IN**

ΤΑΙC tais G3588 t_ Dat Pl f **THE**
 ΣΥΝΑΓΩΓΑΙC sunagOgais G4864 n_ Dat Pl f **TOGETHER-LEADS**
 ΟΥΤΕ oute G3777 Conj **NOT-BESIDES**
 ΚΑΤΑ kata G2596 Prep **according-to**
 ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f **THE**
 ΠΟΛΙΝ polin G4172 n_ Acc Sg f **city**

24:13 ΟΥΤΕ oute G3777 Conj **NOT-BESIDES**
 ΠΑΡΑΣΤΗCΑΙ parastEsai G3936 vn Aor Act **to-present-evidence**
 ΔΥΝΑΝΤΑΙ dunantai G1410 vi Pres midD/pasD 3 Pl **THEY-ARE-ABLE**
 ΠΕΡΙ peri G4012 Prep **ABOUT**
 ΩΝ hOn G3739 pr Gen Pl n **WHICH**
 ΝΥΝ nun G3568 Adv **NOW**
 ΚΑΤΗΓΟΡΟΥCΙΝ katEgorousin G2723 vi Pres Act 3 Pl **THEY-ARE-accusING**

13 Neither can they prove the things whereof they now accuse me.

ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg **OF-ME**
 me

24:14 ΟΜΟΛΟΓΩ homologO G3670 vi Pres Act 1 Sg **I-AM-avowING**
 ΔΕ de G1161 Conj **YET**
 ΤΟΥΤΟ touto G5124 pd Acc Sg n **this**
 ΟΙC soi G4671 pp 2 Dat Sg **to-YOU**
 ΟΤΙ hoti G3754 Conj **that**
 ΚΑΤΑ kata G2596 Prep **according-to**
 ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f **THE**
 ΟΔΟΝ hodon G3598 n_ Acc Sg f **WAY**
 ΗΝ hEn G3739 pr Acc Sg f **WHICH**

14 But this I confess unto thee, that after the way which they call heresy, so worship I the God of my fathers, believing all things which are written in the law and in the prophets:

ΛΕΓΟΥCΙΝ legousin G3004 vi Pres Act 3 Pl **THEY-ARE-sayING**
 ΑΙΡΕCΙΝ hairesin G139 n_ Acc Sg f **reference sect**
 ΟΥΤΩC houtOs G3779 Adv **thus**
 ΛΑΤΡΕΥΩ latreuO G3000 vi Pres Act 1 Sg **I-AM-offerING-DIVINE-SERVICE**
 ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg m **to-THE**
 ΠΑΤΡΩΩ patrOO G3971 a_ Dat Sg m **hereditary**
 ΘΕΩ theO G2316 n_ Dat Sg m **God**

ΠΙCΤΕΥΩΝ pisteuOn G4100 vp Pres Act Nom Sg m **BELIEVING**
 ΠΑCΙΝ pasin G3956 a_ Dat Pl n **to-ALL**
 ΤΟΙC tois G3588 t_ Dat Pl n **THE**
 ΚΑΤΑ kata G2596 Prep **according-to**
 ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m **THE**
 ΝΟΜΟΝ nomon G3551 n_ Acc Sg m **LAW**
 ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**
 ΤΟΙC tois G3588 t_ Dat Pl m **THE**
 ΠΡΟΦΗΤΑΙC prophEtaiC G4396 n_ Dat Pl m **BEFORE-AVERers**
 prophets

ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟΙC gegrammenois G1125 vp Perf Pas Dat Pl n **HAVING-been-WRITTEN**

24:15 ΕΠΙΔΑ elpida G1680 n_ Acc Sg f **EXPECTATION**
 ΕΧΩΝ echOn G2192 vp Pres Act Nom Sg m **HAVING**
 ΕΙC eis G1519 Prep **INTO**
 ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m **THE**
 ΘΕΟΝ theon G2316 n_ Acc Sg m **God**
 ΗΝ hEn G3739 pr Acc Sg f **WHICH**
 ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**
 ΑΥΤΟΙ αυτοι G846 pp Nom Pl m **they**
 ΟΥΤΟΙ houtoi G3778 pd Nom Pl m **these**

15 And have hope toward God, which they themselves also allow, that there shall be a resurrection of the dead, both of the just and unjust.

ΠΡΟCΔΕΧΟΝΤΑΙ prodechontai G4327 vi Pres midD/pasD 3 Pl **ARE-TOWARD-RECEIVING**
 ΑΝΑCΤΑCΙΝ anastasin G386 n_ Acc Sg f **UP-STAND**
 ΜΕΛΛΕΙΝ mellein G3195 vn Pres Act **TO-BE-beING-ABOUT**
 ΕCΕCΘΑΙ esesthai G2071 vn Fut vxx **TO-SHALL-BE**
 ΝΕΚΡΩΝ nekrOn G3498 a_ Gen Pl m **OF-DEAD-ones**
 ΔΙΚΑΙΩΝ dikaiOn G1342 a_ Gen Pl m **OF-JUST**
 ΤΕ te G5037 Part **BESIDES**

ΚΑΙ ΔΔΙΚΩΝ
 kai adikOn
 G2532 G94
 Conj a_ Gen Pl m
AND OF-UNJUST
 of-unjust-ones

24:16 **ΕΝ ΤΟΥΤΩ ΔΕ ΑΥΤΟΣ ΑΣΚΩ ΑΠΡΟΚΟΠΟΝ ΣΥΝΕΙΔΗΣΙΝ ΕΧΕΙΝ**
 en toutO de autos askO aproskopon suneidEsin echein
 G1722 G5129 G1161 G846 G778 G677 G4893 G2192
 Prep pd Dat Sg n Conj pp Nom Sg m vi Pres Act 1 Sg Con a_ Acc Sg f n_ Acc Sg f vn Pres Act
IN this YET SAME I-AM-EXERTING UN-TOWARD-STRIKE conscience TO-BE-HAVING
 myself no-stumbling-block toward God, and [toward] men.

16 And herein do I exercise myself, to have always a conscience void of offence toward God, and [toward] men.

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΘΕΟΝ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ ΔΙΑΠΑΝΤΟΣ
 pros ton theon kai tous anthrOpous diapantos
 G4314 G3588 G2316 G2532 G3588 G444 G1275
 Prep t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Conj t_ Acc Pl m n_ Acc Pl m Adv
TOWARD THE God AND THE humans THRU-EVERY
 continually

24:17 **ΔΙ ΕΤΩΝ ΔΕ ΠΛΕΙΟΝΩΝ ΠΑΡΕΓΕΝΟΜΗΝ ΕΛΗΜΟΣΥΝΑΣ ΠΟΙΗΣΩΝ ΕΙΣ**
 di etOn de pleionOn paregenomEn eleEmosunas poiEsOn eis
 G1223 G2094 G1161 G4119 G3854 G1654 G4160 G1519
 Prep n_ Gen Pl n Conj a_ Gen Pl n Cmp vi 2Aor mid1 Sg n_ Acc Pl f vp Fut Act Nom Sg m Prep
THRU YEARS YET MORE I-BESIDE-BECAME alms making INTO
 through more I-came-along alms doing into

17 Now after many years I came to bring alms to my nation, and offerings.

ΤΟ ΕΘΝΟΣ ΜΟΥ ΚΑΙ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ
 to ethnos mou kai prosphoras
 G3588 G1484 G3450 G2532 G4376
 t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n pp 1 Gen Sg Conj n_ Acc Pl f
THE NATION OF-ME AND TOWARD-CARRIES
 offerings

24:18 **ΕΝ ΟΙΣ ΕΥΡΟΝ ΜΕ ΗΓΝΙΣΜΕΝΟΝ ΕΝ ΤΩ ΙΕΡΩ ΟΥ**
 en hois eurOn me hEgnismenon en tO hierO ou
 G1722 G3739 G2147 G3165 G48 G1722 G3588 G2411 G3756
 Prep pr Dat Pl n vi 2Aor Act 3 Pl pp 1 Acc Sg vp Perf Pas Acc Sg m Prep t_ Dat Sg n n_ Dat Sg n Part Neg
IN to-WHICH THEY-FOUND ME HAVING-been-PURified IN THE SACRED-place NOT
 which which

18 Whereupon certain Jews from Asia found me purified in the temple, neither with multitude, nor with tumult.

ΜΕΤΑ ΟΧΛΟΥ ΟΥΔΕ ΜΕΤΑ ΘΟΥΡΟΥ ΤΙΝΕΣ ΑΠΟ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ ΙΟΥΔΑΙΟΙ
 meta ochlou oude meta thourou tines apo tEs asias ioudaioi
 G3326 G3793 G3761 G3326 G2351 G5100 G575 G3588 G773 G2453
 Prep n_ Gen Sg m Adv Prep n_ Gen Sg m px Nom Pl m Prep t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f a_ Nom Pl m
WITH THRONG NOT-YET WITH TUMULT ANY FROM THE ASIA JUDA-ans
 nor there-were-certain province-of-Asia Jews

24:19 **ΟΥΣ ΕΔΕΙ ΕΠΙ ΣΟΥ ΠΑΡΕΙΝΑΙ ΚΑΙ ΚΑΤΗΓΟΡΕΙΝ ΕΙ**
 hous edei epi sou pareinai kai katEgorein ei
 G3739 G1163 G1909 G4675 G3918 G2532 G2723 G1487
 pr Acc Pl m vi Impf im-Act 3 Sg Prep pp 2 Gen Sg vn Pres vxx Conj vn Pres Act Cond
WHOM it-WAS-BINDING ON YOU TO-BE-BESIDE-BEING AND TO-BE-accusing-ING
 to-be-present to-be-accusing-me

19 Who ought to have been here before thee, and object, if they had ought against me.

ΤΙ ΕΧΟΙΕΝ ΠΡΟΣ ΜΕ
 ti echoien pros me
 G5100 G2192 G4314 G3165
 px Acc Sg n vo Pres Act 3 Pl Prep pp 1 Acc Sg
ANY MAY-THEY-BE-HAVING TOWARD ME
 anything they-may-be-having

24:20 **Η ΑΥΤΟΙ ΟΥΤΟΙ ΕΙΠΑΤΩΣΑΝ ΕΙ ΤΙ ΕΥΡΟΝ ΕΝ ΕΜΟΙ**
 E autoi houtoi eipatOsan ei ti eurOn en emoi
 G2228 G846 G3778 G2036 G1487 G5100 G2147 G1722 G1698
 Part pp Nom Pl m pd Nom Pl m Connd px Acc Sg n vi 2Aor Act 3 Pl Prep pp 1 Dat Sg
OR they themselves these LET-say IF ANY THEY-FOUND IN ME
 let-them-say !

20 Or else let these same [here] say, if they have found any evil doing in me, while I stood before the council,

ΔΔΙΚΗΜΑ ΣΤΑΝΤΟΣ ΜΟΥ ΕΠΙ ΤΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ
 adikEma stantos mou epi tou sunedriou
 G92 G2476 G3450 G1909 G3588 G4892
 n_ Acc Sg n vp 2Aor Act Gen Sg m pp 1 Gen Sg Prep t_ Gen Sg n n_ Gen Sg n
injury OF-STANDING OF-ME ON THE Sanhedrin

24:21 **Η ΠΕΡΙ ΜΙΑΣ ΤΑΥΤΗΣ ΦΩΝΗΣ ΗΣ ΕΚΡΑΞΑ ΕΣΤΩΣ ΕΝ**
 E peri mias tautEs phonEs hEs ekraxa estOsws en
 G2228 G4012 G1520 G3778 G5456 G3739 G2896 G2476 G1722
 Part Prep a_ Gen Sg f pd Gen Sg f n_ Gen Sg f pr Gen Sg f vi Aor Act 1 Sg vp Perf Act Nom Sg m Prep
OR ABOUT ONE this SOUND WHICH I-CRY HAVING-STOOD standing among
 concerning resurrection of-dead-ones

21 Except it be for this one voice, that I cried standing among them, Touching the resurrection of the dead I am called in question by you this day.

ΑΥΤΟΙΣ ΟΤΙ ΠΕΡΙ ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ ΝΕΚΡΩΝ ΕΓΩ ΚΡΙΝΟΜΑΙ ΣΗΜΕΡΟΝ ΥΦ
 autois hoti peri anastaseOsw nekron egO krinomai sEmeron yph
 G846 G3754 G4012 G386 G3498 G1473 G2919 G4594 G5259
 pp Dat Pl m Conj Prep n_ Gen Sg f a_ Gen Pl m pp 1 Nom Sg vi Pres Pas 1 Sg Adv
them that ABOUT UP-STANDING OF-DEAD-ones I AM-beING-JUDGED toDAY by
 concerning resurrection of-dead-ones

ΥΜΩΝ
humOn
G5216
pp 2 Gen Pl
YOU(P)
ye

24:22 **ΑΚΟΥΣΑC** akousas G191 vp Aor Act Nom Sg m **HEARing**
ΔΕ de G1161 Conj **YET**
ΤΑΥΤΑ tauta G5023 pd Acc Pl n **these**
Ο ho G3588 t_ Nom Sg m **THE**
ΦΗΛΙΞ phElix G5344 n_ Nom Sg m **FELIX**
ΑΝΕΒΑΛΕΤΟ anebaletō G306 vi 2Aor Mid 3 Sg **UP-CAST**
ΑΥΤΟΥC autous G846 pp Acc Pl m **them**
ΑΚΡΙΒΕCΤΕΡΟΝ akribesteron G199 Adv Con **more-EXACTly**
more-ACCURately

22 . And when Felix heard these things, having more perfect knowledge of [that] way, he deferred them, and said, When Lysias the chief captain shall come down, I will know the uttermost of your matter.

ΕΙΔΩC eidōs G1492 vp Perf Act Nom Sg m **HAVING-PERCEIVED**
ΤΑ ta G3588 t_ Acc Pl n **THE**
ΠΕΡΙ peri G4012 Prep **ABOUT**
ΤΗC tEs G3588 t_ Gen Sg f **THE**
ΟΔΟΥ hodou G3598 n_ Gen Sg f **WAY**
ΕΙΠΩΝ eipōn G2036 vp 2Aor Act Nom Sg m **sayING**
ΟΤΑΝ hotan G3752 Conj **when-EVER**
ΛΥCΙΑC lusias G3079 n_ Nom Sg m **LYSIAS**
whenever

Ο ho G3588 t_ Nom Sg m **THE**
ΧΙΛΙΑΡΧΟC chiliarchos G5506 n_ Nom Sg m **THOUSAND-chief**
ΚΑΤΑΒΗ katabē G2597 vs 2Aor Act 3 Sg **MAY-BE-DOWN-STEPPING**
ΔΙΑΓΝΩCΟΜΑΙ diagnōsomai G1231 vi Fut midD 1 Sg **I-SHALL-BE-investigatING**
ΤΑ ta G3588 t_ Acc Pl n **THE**
ΚΑΘ kath G2596 Prep **according-to**
ΥΜΑC humas G5209 pp 2 Acc Pl **YOU(P)**
of-ye

24:23 **ΔΙΑΤΑΞΑΜΕΝΟC** diataxamenos G1299 vp Aor Mid Nom Sg m **prescribing**
ΤΕ te G5037 Part **BESIDES**
ΤΩ tō G3588 t_ Dat Sg m **to-THE**
ΕΚΑΤΟΝΤΑΡΧΗ hekatontarchē G1543 n_ Dat Sg m **HUNDRED-chief**
ΤΗΡΕΙCΘΑΙ tēreisthai G5083 vn Pres Pas **TO-BE-belING-KEPT**
ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m **THE**
ΠΑΥΛΟΝ paulon G3972 n_ Acc Sg m **PAUL**

23 And he commanded a centurion to keep Paul, and to let [him] have liberty, and that he should forbid none of his acquaintance to minister or come unto him.

ΕΧΕΙΝ echein G2192 vn Pres Act **TO-BE-HAVING**
ΤΕ te G5037 Part **BESIDES**
ΑΝΕΙΝ anein G425 n_ Acc Sg f **UP-LETTing**
ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**
ΜΗΔΕΝΑ mēdena G3367 a_ Acc Sg m **NO-YET-ONE**
ΚΩΛΥΕΙΝ koluein G2967 vn Pres Act **TO-BE-FORBIDDING**
ΤΩΝ tōn G3588 t_ Gen Pl m **OF-THE**
ΙΔΙΩΝ idiōn G2398 a_ Gen Pl m **OWN**
ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m **OF-him**
own(P)

ΥΠΗΡΕΤΕΙΝ hupēretein G5256 vn Pres Act **TO-BE-subservING**
Η hē G2228 Part **OR**
ΠΡΟCΕΡΧΕCΘΑΙ proserchesthai G4334 vn Pres midD/pasD **TO-BE-TOWARD-COMING**
ΑΥΤΩ autō G846 pp Dat Sg m **to-him**
to-be-coming-to

24:24 **ΜΕΤΑ** meta G3326 Prep **after**
ΔΕ de G1161 Conj **YET**
ΗΜΕΡΑC hēmeras G2250 n_ Acc Pl f **DAYS**
ΤΙΝΑC tinas G5100 px Acc Pl f **ANY**
ΠΑΡΑΓΕΝΟΜΕΝΟC paragenomenos G3854 vp 2Aor midD Nom Sg m **BESIDE-BECOMING**
Ο ho G3588 t_ Nom Sg m **THE**
ΦΗΛΙΞ phElix G5344 n_ Nom Sg m **FELIX**
CΥΝ sun G4862 Prep **TOGETHER**
togetherwith

24 And after certain days, when Felix came with his wife Drusilla, which was a Jewess, he sent for Paul, and heard him concerning the faith in Christ.

ΔΡΟΥCΙΑΛΗ droucillē G1409 n_ Dat Sg f **to-DRUSILLA**
ΤΗ tē G3588 t_ Dat Sg f **THE**
ΓΥΝΑΙΚΙ gunaiki G1135 n_ Dat Sg f **WOMAN**
ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m **OF-him**
ΟΥΧ ouch G5607 vp Pres vxx Dat Sg f **BEING**
ΙΟΥΔΑΙΑ ioudaia G2453 a_ Dat Sg f **JUDA-an**
ΜΕΤΕΠΕΜΨΑΤΟ metepempsato G3343 vi Aor midD 3 Sg **he-after-SENDS**
ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m **THE**
he-sends-after

ΠΑΥΛΟΝ paulon G3972 n_ Acc Sg m **PAUL**
ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**
ΗΚΟΥCΕΝ ekousen G191 vi Aor Act 3 Sg **HEARS**
ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m **OF-him**
ΠΕΡΙ peri G4012 Prep **ABOUT**
ΤΗC tEs G3588 t_ Gen Sg f **THE**
ΕΙC eis G1519 Prep **INTO**
ΧΡΙCΤΟΝ christon G5547 n_ Acc Sg m **ANOINTED**
ΠΙCΤΕΩC pisteōs G4102 n_ Gen Sg f **BELIEF**
Christ
faith

24:25 **ΔΙΑΛΕΓΟΜΕΝΟΥ** dialegomenou G1256 vp Pres midD/pasD Gen Sg m **OF-THRU-sayING**
ΔΕ de G1161 Conj **YET**
ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m **him**
ΠΕΡΙ peri G4012 Prep **ABOUT**
ΔΙΚΑΙΟCΥΝΗC dikaiosunēs G1343 n_ Gen Sg f **JUSTice**
ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**
ΕΓΚΡΑΤΕΙΑC egkrateias G1466 n_ Gen Sg f **IN-HOLDing**
ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**

25 And as he reasoned of righteousness, temperance, and judgment to come, Felix trembled, and answered, Go thy way for this time; when I have a convenient season, I will call for thee.

ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n **THE**
ΚΡΙΜΑΤΟC krimatos G2917 n_ Gen Sg n **JUDgment**
ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n **THE**
ΜΕΛΛΟΝΤΟC mellontos G3195 vp Pres Act Gen Sg n **belING-ABOUT**
ΕCΕCΘΑΙ esesthai G2071 vn Fut vxx **TO-SHALL-BE**
ΕΜΦΟΒΟC emphobos G1719 a_ Nom Sg m **IN-FEAR**
ΓΕΝΟΜΕΝΟC genomenos G1096 vp 2Aor midD Nom Sg m **BECOMING**
Ο ho G3588 t_ Nom Sg m **THE**
affrighted

ΦΗΛΙΞ phElix G5344 n_ Nom Sg m **FELIX**
ΑΠΕΚΡΙΘΗ apekrithe G611 vi Aor midD 3 Sg **answerED**
ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n **THE**
ΝΥΝ nun G3568 Adv **NOW**
ΕΧΟΝ echon G2192 vp Pres Act Acc Sg n **HAVING**
ΠΟΡΕΥΟΥ poreuou G4198 vm Pres midD/pasD 2 Sg **YOU-BE-GOING**
ΚΑΙΡΟΝ kairon G2540 n_ Acc Sg m **SEASON**
ΔΕ de G1161 Conj **YET**
be-you-going !
occasion

ΜΕΤΑΛΑΒΩΝ
metalabOn
G3335
vp 2Aor Act Nom Sg m
WITH-GETTING
being-given

ΜΕΤΑΚΑΛΕΣΟΜΑΙ
metakalesomai
G3333
vi Fut Mid 1 Sg
I-SHALL-BE-WITH-CALLING
I-shall-be-calling-for

ΣΕ
se
G4571
pp 2 Acc Sg
YOU

24:26 **ΑΜΑ**
hama
G260
Adv
SIMULTANEOUS
at-the-same-time

ΔΕ
de
G1161
Conj
YET

ΚΑΙ
kai
G2532
Conj
AND
also

ΕΛΠΙΖΩΝ
elpizOn
G1679
vp Pres Act Nom Sg m
EXPECTING

ΟΤΙ
hoti
G3754
Conj
THAT

ΧΡΗΜΑΤΑ
chrEmata
G5536
n_ Acc Pl n
money
money(P)

ΔΟΘΗΣΕΤΑΙ
dothEsetai
G1325
vi Fut Pas 3 Sg
SHALL-BE-BEING-GIVEN

ΑΥΤΩ
auto
G846
pp Dat Sg m
to-him
him

26 He hoped also that money should have been given him of Paul, that he might loose him: wherefore he sent for him the oftener, and communed with him.

ΥΠΟ
hupo
G5259
Prep
by

ΤΟΥ
tou
G3588
t_ Gen Sg m
THE

ΠΑΥΛΟΥ
paulou
G3972
n_ Gen Sg m
PAUL

ΟΠΩΣ
hopOs
G3704
Adv
WHICH-how
so-that

ΛΥΧΗ
lusE
G3089
vs Aor Act 3 Sg
he-SHOULD-BE-LOOSING

ΑΥΤΟΝ
auton
G846
pp Acc Sg m
him

ΔΙΟ
dio
G1352
Conj
THRU-WHICH
wherefore

ΚΑΙ
kai
G2532
Conj
AND
also

ΠΥΚΝΟΤΕΡΟΝ
puknoteron
G4437
a_ Acc Sg n Cmp
more-FREQUENT
more-frequently

ΑΥΤΟΝ
auton
G846
pp Acc Sg m
him

ΜΕΤΑΠΕΜΠΟΜΕΝΟΣ
metapempomenos
G3343
vp Pres midD/pasD Nom Sg m
after-SENDING
sending-after

ΩΜΙΛΕΙ
hOmilei
G3656
vi Impf Act 3 Sg
he-conversED

ΑΥΤΩ
auto
G846
pp Dat Sg m
to-him

24:27 **ΔΙΕΤΙΑΣ**
dietias
G1333
n_ Gen Sg f
OF-TWO-YEAR
of-two-years

ΔΕ
de
G1161
Conj
YET

ΠΛΗΡΩΘΕΙΣ
plErOtheisEs
G4137
vp Aor Pas Gen Sg f
BEING-FILLED
being-fulfilled

ΕΛΑΒΕΝ
elaben
G2983
vi 2Aor Act 3 Sg
GOT

ΔΙΑΔΟΧΟΝ
diadochon
G1240
n_ Acc Sg m
THRU-RECEIVER
successor

Ο
ho
G3588
t_ Nom Sg m
THE

ΦΗΛΙΣ
phElix
G5344
n_ Nom Sg m
FELIX

ΠΟΡΚΙΟΝ
porkion
G4201
n_ Acc Sg m
PORCIUS

27 But after two years Porcius Festus came into Felix'room: and Felix, willing to shew the Jews a pleasure, left Paul bound.

ΦΗΣΤΟΝ
phEston
G5347
n_ Acc Sg m
FESTUS

ΘΕΛΩΝ
thelOn
G2309
vp Pres Act Nom Sg m
WILLING

ΤΕ
te
G5037
Part
BESIDES

ΧΑΡΙΤΑΣ
charitas
G5485
n_ Acc Pl f
graces
favor^s

ΚΑΤΑΘΕΣΘΑΙ
katathesthai
G2698
vn 2Aor Mid
TO-DOWN-PLACE
to-curry-with

ΤΟΙΣ
tois
G3588
t_ Dat Pl m
to-THE
the

ΙΟΥΔΑΙΟΙΣ
ioudaiois
G2453
a_ Dat Pl m
JUDA-ans
Jews

Ο
ho
G3588
t_ Nom Sg m
THE

ΦΗΛΙΣ
phElix
G5344
n_ Nom Sg m
FELIX

ΚΑΤΕΛΙΠΕΝ
katelipen
G2641
vi 2Aor Act 3 Sg
left

ΤΟΝ
ton
G3588
t_ Acc Sg m
THE

ΠΑΥΛΟΝ
paulon
G3972
n_ Acc Sg m
PAUL

ΔΕΔΕΜΕΝΟΝ
dedemenon
G1210
vp Perf Pas Acc Sg m
HAVING-been-BOUND